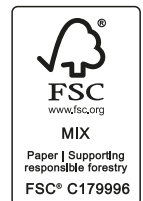
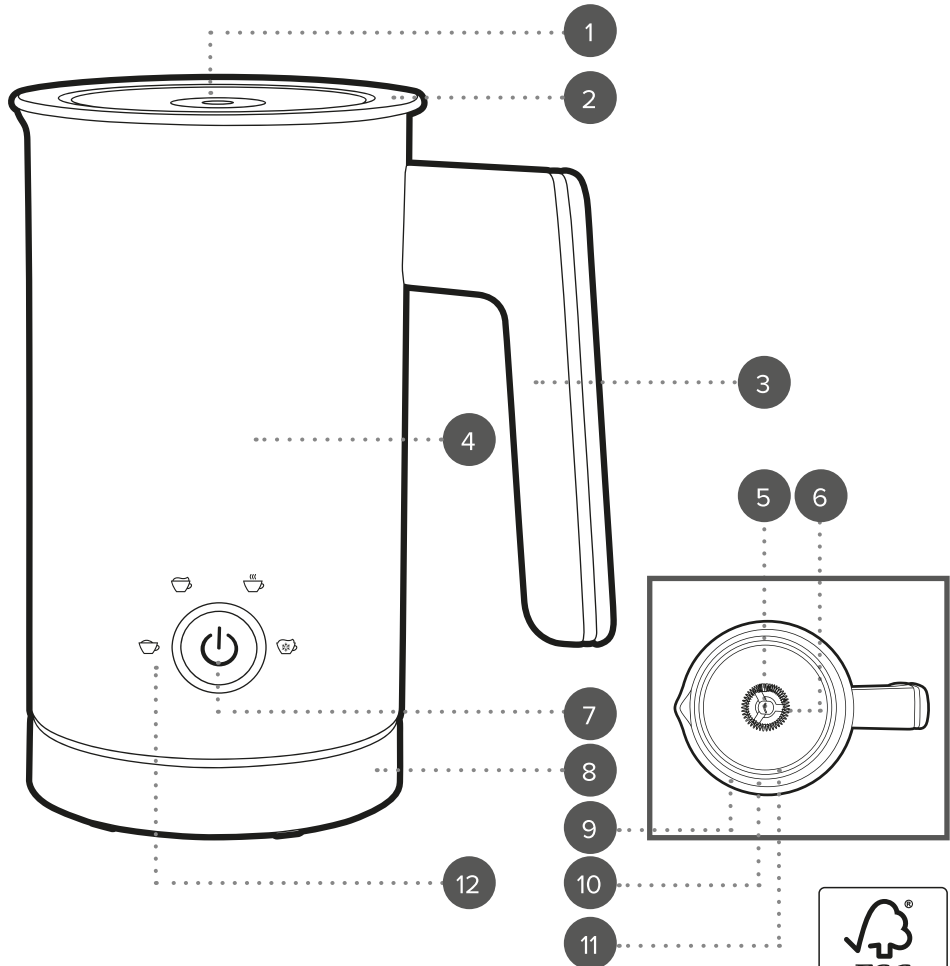


User manual

Milk frother



EN | Description of parts

1. Lid
2. Sealing ring
3. Handle
4. Milk frother cup
5. Whisk spindle
6. Removable whisk
7. On/off switch (🔌)
8. Milk frother base unit
9. Max. heating fill mark (300 ml)
10. Max. frothing fill mark (150 ml)
11. Min. fill mark (80 ml)
12. Indicator lights

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Deksel
2. Afdichtring
3. Handgreep
4. Melkopschuimer
5. Garde van melkopschuimer
6. Verwijderbare garde
7. Aan-uitschakelaar (🔌)
8. Basisunit van de melkopschuimer
9. Maximale vulmarkering voor verwarmen (300 ml)
10. Maximale vulmarkering voor opschuimen (150 ml)
11. Minimale vulmarkering (80 ml)
12. Indicatielampjes

FR | Description des pièces

1. Couvercle
2. Bague d'étanchéité
3. Poignée
4. Réservoir du mousser à lait
5. Tige du fouet
6. Fouet amovible
7. Interrupteur marche/arrêt (🔌)
8. Base du mousser à lait
9. Repère de remplissage maximal pour le chauffage (300 ml)
10. Repère de remplissage maximal pour la mousse (150 ml)
11. Repère de remplissage minimal (80 ml)
12. Témoins lumineux

DE | Beschreibung der Teile

1. Deckel
2. Dichtungsring
3. Griff
4. Behälter des Milchaufschäumers
5. Schneebesenspindel
6. Herausnehmbarer Quirl
7. Ein-/Ausschalter (🔌)
8. Sockel des Milchaufschäumers
9. Max. Aufheizfüllhöhe (300 ml)
10. Max. Füllhöhe (150 ml)
11. Min. Füllhöhe (80 ml)
12. Kontrollleuchten

PL | Opis części

1. Pokrywka
2. Uszczelka
3. Uchwyt
4. Kubek spieniacza do mleka
5. Trzpień spieniacza
6. Zdejmowany spieniacz
7. Przełącznik (🔌)
8. Podstawa spieniacza do mleka
9. Znacznik maksymalnego napełnienia dla funkcji podgrzewania (300 ml)
10. Znacznik maksymalnego napełnienia dla funkcji spieniania (150 ml)
11. Znacznik minimalnego napełnienia (80 ml) (inside the frother)
12. Lampki kontrolne

CZ | Popis částí

1. Víko
2. Těsnicí kroužek
3. Rukojeť
4. Napeňovač mléka
5. Vřeteno šlehač metličky
6. Vyjímatelná šlehač metla

7. Vypínač (🔌)
8. Základna napeňovače mléka
9. Ryska maximálního plnění při ohřívání (300 ml)
10. Ryska maximálního plnění při napeňování (150 ml)
11. Ryska minimálního plnění (80 ml)
12. Kontrolky

SK | Opis častí

1. Veko
2. Tesniaci krúžok
3. Rukoväť
4. Pohár napeňovača mlieka
5. Vretno šľahača
6. Odnímateľná metlička
7. Vypínač (🔌)
8. Základná jednotka napeňovača mlieka
9. Značka maximálneho naplnenia pri ohrievaní (300 ml)
10. Značka max. naplnenia pri napeňovaní (150 ml)
11. Značka min. naplnenia (80 ml)
12. Svetelné indikátory

IT | Descrizione dei componenti

1. Coperchio
2. Guarnizione
3. Manico
4. Tazza del montalatte
5. Alberino della frusta
6. Frusta rimovibile
7. Interruttore On/Off (🔌)
8. Unità base del montalatte
9. Contrassegno di riempimento massimo per la funzione di riscaldamento (300 ml)
10. Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma (150 ml)
11. Contrassegno di riempimento minimo (80 ml)
12. Spie

ES | Descripción de las piezas

1. Tapa
2. Anillo de sellado
3. Asa
4. Jarra del espumador de leche
5. Eje de las varillas
6. Batidor extraíble
7. Interruptor de encendido/apagado (🔌)
8. Base del espumador de leche
9. Marca de llenado máximo para calentar (300 ml)
10. Marca de llenado máximo de espuma (150 ml)
11. Marca de llenado mínimo (80 ml)
12. Luces indicadoras

PT | Descrição das peças

1. Tampa
2. Anel de vedação
3. Pega
4. Copo do batedor de leite
5. Eixo do acessório para bater
6. Acessório para bater amovível
7. Interruptor de ligar/desligar "🔌"
8. Unidade base do batedor de leite
9. Marca de enchimento máx. para aquecimento (300 ml)
10. Marca de enchimento máx. para a espuma (150 ml)
11. Marca de enchimento mín. (80 ml)
12. Luzes indicadoras

RO | Descrierea pieselor

1. Capac
2. Inel de etanșare
3. Mâner
4. Cupă aparat pentru spumă de lapte
5. Mixer cu tijă
6. Accesorii tel detașabil
7. Comutator Pornit/Oprit (🔌)
8. Unitate de bază a aparatului pentru spumă de lapte
9. Marcaj maxim de umplere pentru încălzire (300 ml)
10. Marcaj maxim de umplere (150 ml)
11. Marcaj minim de umplere (80 ml)
12. LED-uri indicatoare

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.



WARNING: Boiling water and steam can cause serious injury; exercise extreme caution when using this appliance.

Dos and don'ts

DO:

Check that the base of the milk frother is clean before each cycle.
Always fill the milk frother cup above the min. fill mark.

DON'T:

Connect the milk frother to the mains power supply before milk has been added.
Allow any liquid to come into contact with the base.
Exceed the max. fill mark when filling the milk frother cup.
Operate the milk frother whilst empty.

Boil-dry protection

If there is insufficient milk in the milk frother, the indicator lights will flash and it will automatically shut off. If this happens, switch off and unplug the milk frother from the mains power supply. Allow to cool fully for at least 10 minutes before using again.

Care and maintenance

Switch off and unplug the milk frother from the mains power supply and allow it to cool fully before attempting any cleaning or maintenance.

STEP 1: Wipe the milk frother with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

STEP 2: Clean the interior of the milk frother with warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the milk frother, as this could cause damage.



NOTE: The milk frother should be cleaned after each use.



WARNING: The milk frother is not safe for dishwasher use.

Instructions for use

Before first use

Clean the milk frother following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.

Using the milk frother

STEP 1: Place the milk frother base unit onto a flat, stable, heat-resistant surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Position the removable whisk onto the whisk spindle at the bottom of the milk frother cup.

STEP 3: Fill the milk frother cup with the desired amount of milk. Ensure that the milk is above the min. fill mark but below the max. frothing fill mark.

STEP 4: Attach the milk frother lid and place the milk frother onto the milk frother base unit. Then plug in and switch on the milk frother at the mains power supply.

STEP 5: Press and hold 'O' to switch on the milk frother; the indicator light will illuminate.

STEP 6: Repeatedly press 'O' to change the function. When the cycle is complete, the milk frother will turn off automatically.

STEP 7: Switch off and unplug the milk frother at the mains power supply. Carefully remove the milk frother lid and pour out the milk.

Making hot chocolate

STEP 1: Place the milk frother base unit onto a flat, stable, heat-resistant surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Position the removable whisk onto the whisk spindle at the bottom of the milk frother cup.

STEP 3: Pour the required amount of milk into the milk frother in line with the max. fill mark.

STEP 4: Add a maximum of 35 g chocolate shavings to the milk, based on 300 ml milk.

STEP 5: Press and hold 'O' to switch on the milk frother, then press 'O' three times to start the programme.

Frothing functions

Function	Selection	Best for	Max. fill mark
Part foam 	Press 'O' once	Latte or matcha latte	150 ml max. fill frothing mark
Full foam 	Press 'O' twice	Cappuccino or macchiato	150 ml max. fill frothing mark
Hot milk/ hot chocolate 	Press 'O' three times	Hot chocolate or mocha	300 ml max. fill heating mark
Cold foam 	Press 'O' four times	Frappé or iced cappuccino	150 ml max. fill frothing mark

Storage

Check that the milk frother is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around or inside the milk frother; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6146

Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Output: 500 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.

- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen. Deze kunnen schade veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Heet oppervlak – raak het hete gedeelte of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.



WAARSCHUWING: Kokend water en stoom kunnen ernstig letsel veroorzaken. Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van dit apparaat.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Controleer voor elke cyclus of de onderkant van de melkopschuimer schoon is. Vul de kan van de melkopschuimer altijd tot boven de minimale vulmarkering.

NIET DOEN:

De stekker van de melkopschuimer in het stopcontact steken voordat u melk hebt toegevoegd.

De voet in contact laten komen met vloeistoffen.

De maximale vulmarkering overschrijden bij het vullen van de kan van de melkopschuimer.

De melkopschuimer gebruiken terwijl deze leeg is.

Droogkookbeveiliging

Als er onvoldoende melk in de melkopschuimer zit, gaan de lampjes knipperen en wordt de opschuimer automatisch uitgeschakeld. Als dit gebeurt, schakelt u de melkopschuimer uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat ten minste 10 minuten volledig afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

Verzorging en onderhoud

Schakel de melkopschuimer uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.

STAP 1: Veeg de melkopschuimer schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

STAP 2: Maak de binnenkant van de melkopschuimer schoon met een warm sopje, spoel het apparaat af en droog het daarna grondig af.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de melkopschuimer schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.



OPMERKING: De melkopschuimer moet direct na elk gebruik worden schoongemaakt.



WAARSCHUWING: De melkopschuimer is niet vaatwasmachinebestendig.

Instructies voor gebruik Vóór het eerste gebruik

Maak de melkopschuimer schoon volgens de instructies in het gedeelte '**Verzorging en onderhoud**'.

De melkopschuimer gebruiken

STAP 1: Plaats de basisunit van de melkopschuimer op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de afneembare garde op de garde-as onder in de kan van de melkopschuimer.

STAP 3: Vul de kan van de melkopschuimer met de gewenste hoeveelheid melk. Zorg ervoor dat de melk zich boven de minimale vulmarkering maar onder de maximale vulmarkering voor opschuimen bevindt.

STAP 4: Bevestig het deksel van de melkopschuimer en zet de melkopschuimer op de basisunit. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact en schakel de melkopschuimer in.

STAP 5: Houd 'O' ingedrukt om de melkopschuimer in te schakelen. Het indicatielampje gaat branden.

STAP 6: Druk herhaaldelijk op 'O' om de functie te wijzigen. Wanneer de cyclus is voltooid, schakelt de melkopschuimer automatisch uit.

STAP 7: Schakel de melkopschuimer uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder voorzichtig het deksel en giet de melk uit de melkopschuimer.

Warme chocolademelk maken

STAP 1: Plaats de basisunit van de melkopschuimer op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de afneembare garde op de garde-as onder in de kan van de melkopschuimer.

STAP 3: Giet de benodigde hoeveelheid melk in de melkopschuimer, tot de maximale vulmarkering.

STAP 4: Voeg maximaal 35 g chocoladeschaafsel toe aan de melk, gebaseerd op 300 ml melk.

STAP 5: Houd 'O' ingedrukt om de melkopschuimer in te schakelen en druk vervolgens drie keer op 'O' om het programma te starten.

Opschuimfuncties

Functie	Selecteer	Geschikt voor	Max. vulmarkering
Deels schuim 	Druk eenmaal op 'O'	Latte of matcha latte	150 ml max. vulmarkering voor opschuimen
Volledig schuim 	Druk tweemaal op 'O'	Cappuccino of macchiato	150 ml max. vulmarkering voor opschuimen
Warme melk/ chocolademelk 	Druk drie keer op 'O'	Warme chocolademelk of mokka	300 ml max. vulmarkering voor verwarmen
Koud schuim 	Druk vier keer op 'O'	Frappé of ijscappuccino	150 ml max. vulmarkering voor opschuimen

Opbergen

Controleer of de melkopschuimer afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Rol het snoer nooit strak op om of in de melkopschuimer, maar losjes, om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6146

Invoer: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uitvoer: 500 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.

- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.



AVERTISSEMENT : l'eau bouillante et la vapeur peuvent causer des blessures graves. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez cet appareil.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Vérifiez que la base du moussEUR à lait est propre avant chaque cycle.
Remplissez toujours le réservoir du moussEUR à lait au-dessus du repère de remplissage minimal.

À NE PAS FAIRE :

Brancher le moussEUR à lait sur l'alimentation secteur avant d'ajouter du lait.

Laisser la base entrer en contact avec du liquide.

Dépasser le repère de remplissage maximal lors du remplissage du réservoir du moussEUR à lait.

Faire fonctionner le moussEUR à lait lorsqu'il est vide.

Protection contre l'ébullition à sec

Si la quantité de lait dans le moussEUR à lait est insuffisante, les témoins lumineux s'allument et il s'éteint automatiquement. Si cela se produit, éteignez le moussEUR à lait et débranchez-le de l'alimentation secteur. Laissez-le complètement refroidir pendant au moins 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

Entretien et maintenance

Éteignez et débranchez le moussEUR à lait de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 1 : essuyez le moussEUR à lait avec un chiffon doux et humide, puis séchez-le soigneusement.

ÉTAPE 2 : nettoyez l'intérieur du moussEUR à lait avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à recurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le moussEUR à lait, car cela pourrait l'endommager.



REMARQUE : le moussEUR à lait doit être nettoyé après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT : le moussEUR à lait ne passe pas au lave-vaisselle.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Nettoyez le moussEUR à lait en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».

Utilisation du moussEUR à lait

ÉTAPE 1 : placez la base du moussEUR à lait sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : positionnez le fouet amovible sur la tige du fouet au fond du réservoir du moussEUR à lait.

ÉTAPE 3 : remplissez le réservoir du moussEUR à lait de la quantité de lait souhaitée. Assurez-vous que la quantité de lait est au-dessus du repère de remplissage minimal et en dessous du repère de remplissage maximal pour la mousse.

ÉTAPE 4 : fixez le couvercle du moussEUR à lait et placez le moussEUR à lait sur la base du moussEUR à lait. Puis, branchez le moussEUR à lait sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 5 : appuyez et maintenez enfoncé « **⏻** » pour allumer le moussEUR à lait ; le témoin lumineux s'allume.

ÉTAPE 6 : appuyez plusieurs fois sur « **⏻** » pour changer de fonction. Une fois le cycle terminé, le moussEUR à lait s'éteint automatiquement.

ÉTAPE 7 : éteignez le moussEUR à lait et débranchez-le de l'alimentation secteur. Retirez le couvercle du moussEUR à lait avec précaution et versez le lait.

Préparation de chocolat chaud

ÉTAPE 1 : placez la base du moussEUR à lait sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : positionnez le fouet amovible sur la tige du fouet au fond du réservoir du moussEUR à lait.

ÉTAPE 3 : versez la quantité requise de lait dans le moussEUR à lait sans dépasser le repère de remplissage maximal.

ÉTAPE 4 : pour 300 ml de lait, ajoutez 35 g de copeaux de chocolat maximum dans le lait.

ÉTAPE 5 : appuyez et maintenez enfoncé «  » pour allumer le mousser à lait, puis appuyez trois fois sur «  » pour démarrer le programme.

Fonctions de mousse

Fonction	Sélection	Optimal pour	Repère de remplissage maximal
Mousse fine 	Appuyez une fois sur «  »	Latte ou matcha latte	Repère de remplissage maximal de 150 ml pour la mousse
Mousse épaisse 	Appuyez deux fois sur «  »	Cappuccino ou macchiato	Repère de remplissage maximal de 150 ml pour la mousse
Lait chaud/ chocolat chaud 	Appuyez trois fois sur «  »	Chocolat chaud ou mocha	Repère de remplissage maximal de 300 ml pour le chauffage
Mousse à froid 	Appuyez quatre fois sur «  »	Frappé ou cappuccino glacé	Repère de remplissage maximal de 150 ml pour la mousse

Rangement

Vérifiez que le mousser à lait est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec. N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour ou à l'intérieur du mousser à lait ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6146

Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz

Puissance : 500 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Heiße Oberfläche: Berühren Sie keine heißen Bereiche und Bauteile des Geräts.



WARNUNG: Kochendes Wasser und Dampf können zu schweren Verletzungen führen. Gehen Sie bei der Verwendung des Geräts äußerst vorsichtig vor.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob der Sockel des Milchaufschäumers sauber ist.

Füllen Sie den Behälter des Milchaufschäumers stets bis über die Mindestfüllhöhe.
WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:
Schließen Sie den Milchaufschäumer nicht an das Stromnetz an, bevor Sie Milch hineingeben.
Lassen Sie keine Flüssigkeiten in Kontakt mit dem Sockel kommen.
Überschreiten Sie die max. Füllhöhe nicht, wenn Sie den Behälter des Milchaufschäumers befüllen.
Verwenden Sie den Milchaufschäumer nicht, wenn er leer ist.

Trockengehschutz

Wenn sich nicht genügend Milch im Milchaufschäumer befindet, leuchten die Kontrolllampen auf und das Gerät schaltet sich automatisch ab. Schalten Sie in diesem Fall den Milchaufschäumer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Pflege und Wartung

Schalten Sie den Milchaufschäumer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

SCHRITT 1: Wischen Sie den Milchaufschäumer mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn gründlich.

SCHRITT 2: Reinigen Sie das Innere des Milchaufschäumers mit warmem Seifenwasser, spülen Sie ihn anschließend gründlich aus und trocknen Sie ihn.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Milchaufschäumer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.



HINWEIS: Der Milchaufschäumer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.



WARNUNG: Der Milchaufschäumer ist nicht spülmaschinenfest.

Bedienungsanleitung

Vor der ersten Verwendung

Reinigen Sie den Milchaufschäumer gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.

Verwendung des Milchaufschäumers

SCHRITT 1: Stellen Sie den Sockel des Milchaufschäumers in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, stabile, hitzebeständige Oberfläche.

SCHRITT 2: Setzen Sie den abnehmbaren Schneebesen auf die Schneebesenspinde unten am Behälter des Milchaufschäumers.

SCHRITT 3: Befüllen Sie den Behälter des Milchaufschäumers mit der gewünschten Menge Milch. Stellen Sie sicher, dass die Milch über der min. Füllhöhe, aber unter der max. Füllhöhe ist.

SCHRITT 4: Setzen Sie den Deckel des Milchaufschäumers ein und stellen Sie den Milchaufschäumer auf den Sockel. Schließen Sie dann den Milchaufschäumer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 5: Halten Sie „**☺**“ gedrückt, um den Milchaufschäumer einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.

SCHRITT 6: Drücken Sie wiederholt „**☺**“, um die Funktion zu ändern. Wenn der Zyklus abgeschlossen ist, schaltet sich der Milchaufschäumer automatisch aus.

SCHRITT 7: Schalten Sie den Milchaufschäumer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie den Deckel des Milchaufschäumers vorsichtig ab und gießen Sie die Milch aus.

Zubereitung von heißer Schokolade

SCHRITT 1: Stellen Sie den Sockel des Milchaufschäumers in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, stabile, hitzebeständige Oberfläche.

SCHRITT 2: Setzen Sie den abnehmbaren Schneebesen auf die Schneebesenspinde unten am Behälter des Milchaufschäumers.

SCHRITT 3: Gießen Sie die erforderliche Menge Milch in den Milchaufschäumer, ohne die max. Füllhöhe zu überschreiten.

SCHRITT 4: Fügen Sie maximal 35 g Schokoraspel (bei 300 ml Milch) hinzu.

SCHRITT 5: Halten Sie „☺“ gedrückt, um den Milchaufschäumer einzuschalten, und drücken Sie dann dreimal „☺“, um das Programm zu starten.

Aufschäumfunktionen

Funktion	Auswahl	Optimal für	Max. Füllhöhe
Teilschaum 	Drücken Sie einmal „☺“	Latte oder Matcha Latte	150 ml max. Aufschäumfüllhöhe
Vollschaum 	Drücken Sie zweimal „☺“	Cappuccino oder Macchiato	150 ml max. Aufschäumfüllhöhe
Heiße Milch/ heißeM Schokolade 	Drücken Sie dreimal „☺“	Heiße Schokolade oder Mokka	300 ml max. Aufheizfüllhöhe
Kalter Schaum 	Drücken Sie viermal „☺“	Frappé oder Iced Cappuccino	150 ml max. Aufschäumfüllhöhe

Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass der Milchaufschäumer abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Wickeln Sie das Kabel niemals fest um oder in den Milchaufschäumer, sondern wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Spezifikationen

Produktcode: EK6146

Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Ausgangsleistung: 500 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba

- że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
 - Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub jakakolwiek część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały one upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
 - To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
 - Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
 - Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
 - Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
 - Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
 - Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
 - Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
 - Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
 - Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
 - Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
 - Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
 - Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
 - Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
 - Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
 - Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
 - Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
 - Zawsze po użyciu należy odłączać urządzenie od zasilania oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas.
 - Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej użytkownikowi komfort pracy.
 - Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
 - Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
 - To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: gorąca powierzchnia — nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.



OSTRZEŻENIE: wrząca woda i para mogą spowodować poważne obrażenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

Przed każdym cyklem należy sprawdzić, czy podstawa spieniacza do mleka jest czysta.

Zawsze napełniaj kubek spieniacza do mleka powyżej znacznika minimalnego napełnienia.

ZAKAZY:

Nie podłączać spieniacza do mleka do zasilania przed dodaniem mleka.

Nie wolno dopuścić do kontaktu płynu z podstawą.

Nie przekraczać znacznika maksymalnego napełnienia podczas napełniania kubka spieniacza do mleka.

Nie uruchamiać pustego spieniacza do mleka.

Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia

Jeśli w spieniaczu znajduje się zbyt mało mleka, lampki kontrolne zaczną migać, a urządzenie wyłączy się automatycznie. W takim przypadku należy wyłączyć spieniacz i odłączyć go od zasilania sieciowego. Przed ponownym użyciem pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.

Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć spieniacz do mleka i odłączyć go od zasilania sieciowego oraz poczekać, aż całkowicie ostygnie.

KROK 1: wytrzyj spieniacz do mleka miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

KROK 2: umyj wnętrze spieniacza do mleka w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła, a następnie wypłucz i dokładnie osusz.

Do czyszczenia spieniacza nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.



UWAGA: spieniacz do mleka należy czyścić po każdym użyciu.



OSTRZEŻENIE: spieniacz do mleka nie nadaje się do mycia w zmywarce.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Oczyść spieniacz do mleka zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja**”.

Korzystanie ze spieniacza do mleka

KROK 1: umieść podstawę spieniacza do mleka na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości wygodnej dla użytkownika.

KROK 2: umieść wyjmovaną trzepaczkę na trzpieniu spieniacza na spodzie kubka spieniacza do mleka.

KROK 3: napełnij kubek spieniacza do mleka odpowiednią ilością mleka. Upewnij się, że mleko znajduje się powyżej znacznika minimalnego napełnienia, ale nie przekracza znacznika maksymalnego napełnienia.

KROK 4: Załóż pokrywkę spieniacza do mleka i umieść spieniacz na na jego podstawie. Następnie podłącz spieniacz do mleka do źródła zasilania i włącz go.

KROK 5: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „☺”, aby włączyć spieniacz do mleka; zaświeci się kontrolka.

KROK 6: Naciskaj przycisk „☺”, aby zmienić funkcję. Po zakończeniu cyklu spieniacz do mleka wyłączy się automatycznie.

KROK 7: Wyłącz spieniacz do mleka i odłącz go od źródła zasilania. Ostrożnie zdejmij pokrywkę spieniacza i przelej mleko.

Przygotowywanie gorącej czekolady

KROK 1: Umieść podstawę spieniacza do mleka na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości wygodnej dla użytkownika.

KROK 2: Umieść wymowaną trzepaczkę na trzpieniu trzepaczki na spodzie kubka spieniacza do mleka.

KROK 3: Wlej wymaganą ilość mleka do spieniacza zgodnie ze znacznikiem maksymalnego napełnienia.

KROK 4: Dodaj maksymalnie 35 g wiórków czekoladowych do 300 ml mleka.

KROK 5: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „☺”, aby włączyć spieniacz do mleka, a następnie naciśnij trzykrotnie przycisk „☺”, aby rozpocząć program.

Funkcje spieniania

Funkcja	Wybór	Nadaje się do	Znacznik maksymalnego napełnienia
Delikatna pianka 	Naciśnij raz przycisk „☺”	Latte lub matcha latte	Znacznik maksymalnego napełnienia 150 ml dla funkcji spieniania
Gęsta pianka 	Naciśnij dwukrotnie przycisk „☺”.	Cappuccino lub macchiato	Znacznik maksymalnego napełnienia 150 ml dla funkcji spieniania
Gorące mleko / gorąca czekolada 	Naciśnij trzykrotnie przycisk „☺”	Gorąca czekolada lub mocha	Znacznik maksymalnego napełnienia 300 ml dla funkcji podgrzewania
Zimna pianka 	Naciśnij czterokrotnie przycisk „☺”	Frappé lub mrożone cappuccino	Znacznik maksymalnego napełnienia 150 ml dla funkcji spieniania

Przechowywanie

Przed odłożeniem spieniacza do mleka w chłodne i suche miejsce należy sprawdzić, czy jest on chłodny, czysty i suchy.

Nie wolno owijać ściśle przewodu wokół lub wewnątrz spieniacza do mleka. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK6146

Wejście: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Wyjście: 500 W

CZ | Návod uschovejte pro pozdější použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při používání elektrických přístrojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.
- Před připojením spotřebiče k hlavnímu zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá tomu v místní elektrické síti.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny a chápou možná rizika.
- Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.

- Děti by neměly provádět čištění ani údržbu, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Tento spotřebič není hračka.
- Pokud napájecí kabel, zástrčka nebo jiná část spotřebiče nefungují správně nebo došlo k jejich upuštění či poškození, produkt ihned přestaňte používat, aby nedošlo ke zranění.
- Tento přístroj neobsahuje žádné díly, které by mohl opravovat uživatel, opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Nevhodně provedená oprava může uživatele vystavit riziku poranění.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud je spotřebič zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah tepla a vyhýbejte se kontaktu s ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození.
- Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od částí spotřebiče, které se mohou během používání zahřát.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah ostatních spotřebičů, které vydávají teplo.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky. Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů a být překroucený.
- Neponořujte elektrické součásti spotřebiče do vody ani jiné kapaliny.
- Spotřebič neobsluhujte mokřýma rukama nebo pokud jsou mokré konektory.
- Pokud je spotřebič připojen k napájení, nenechávejte jej bez dozoru.
- Neodpojte spotřebič ze zdroje napětí taháním za napájecí kabel. Spotřebič vypněte a ručně vypojte zástrčku.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu, než k němuž je určen.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič neskladujte na přímém slunci nebo v podmínkách s vysokou vlhkostí.
- Nepřesunujte spotřebič během používání.
- Pokud spotřebič spadne nebo je omylem ponořen do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Do vody nesahejte.
- Po použití spotřebič vždy odpojte od napájení a před čištěním, údržbou či uložením jej nechte zcela vychladnout.
- Vždy spotřebič používejte na stabilním, tepelně odolném povrchu ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.
- Tento spotřebič by neměl být ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Nedoporučujeme používat se spotřebičem prodlužovací kabel.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nesmí být používán pro komerční účely.



UPOZORNĚNÍ:: Horký povrch – nedotýkejte se horkých částí ani topných součástí spotřebiče.



VAROVÁNÍ: Vroucí voda a pára mohou způsobit vážná poranění. Během používání spotřebiče buďte nanejvýš opatrní.

Co dělat a nedělat

CO DĚLAT:

Před každým cyklem zkontrolujte, zda je napěňovač mléka čistý. Napěňovač mléka vždy naplňte nad značku minimálního plnění.

ČEHO SE VYVAROVAT:

Nepřipojujte napěňovač mléka ke zdroji napájení dříve, než přidáte mléko. Nedovolte, aby se nějaká tekutina dostala do kontaktu se základnou. Při plnění napěňovače mléka nepřekračujte rysku maximálního plnění. Nepoužívejte napěňovač mléka, když je prázdný.

Ochrana proti vaření bez vody

Pokud v napěňovači mléka není dostatek mléka, automaticky se vypne. Pokud k tomu dojde, vypněte napěňovač mléka a odpojte jej od zdroje napájení. Před dalším použitím nechte přístroj nejméně 10 minut vychladnout.

Péče a údržba

Před čištěním nebo údržbou napěňovač mléka vypněte a odpojte od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.

KROK 1: Otřete napěňovač mléka měkkým, vlhkým hadříkem a důkladně ho osušte.

KROK 2: Očistěte vnitřek napěňovače mléka teplou vodou se saponátem, opláchněte jej a důkladně osušte.

K čištění napěňovače mléka nepoužívejte hrubé ani abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, jelikož byste ho mohli poškodit.



POZNÁMKA: Napěňovač mléka je nutné očistit po každém použití.



VAROVÁNÍ: Napěňovač mléka nelze mýt v myčce nádobí.

Návod k použití

Před prvním použitím

Vyčistěte napěňovač mléka podle pokynů v části nazvané „Péče a údržba“.

Použití napěňovače mléka

KROK 1: Umístěte základnu napěňovače mléka na stabilní a tepelně odolný povrch ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.

KROK 2: Umístěte odnímatelnou šlehací metličku na vřeteno šlehací metličky na spodní části nádoby napěňovače.

KROK 3: Naplňte napěňovač mléka požadovaným množstvím mléka. Ujistěte se, že mléko je nad ryskou minimálního plnění, ale pod ryskou maximálního plnění při napěňování.

KROK 4: Nasadte víko napěňovače mléka a umístěte napěňovač mléka na základnu napěňovače mléka. Poté připojte napěňovač mléka ke zdroji napájení a zapněte jej.

KROK 5: Stisknutím a podržením tlačítka „O“ zapnete napěňovač mléka. Rozsvítí se kontrolka.

KROK 6: Opakovaným stisknutím tlačítka „O“ přepnete funkci. Po dokončení cyklu se napěňovač mléka automaticky vypne.

KROK 7: Vypněte napěňovač mléka a odpojte ho od zdroje napájení. Opatrně sejměte víko napěňovače mléka a vylijte mléko.

Příprava horké čokolády

KROK 1: Umístěte základnu napěňovače mléka na stabilní a tepelně odolný povrch ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.

KROK 2: Umístěte odnímatelnou šlehací metličku na vřeteno šlehací metličky na spodní části nádoby napěňovače.

KROK 3: Nalijte požadované množství mléka do napěňovače mléka podle pokynů, po rysku maximálního plnění.

KROK 4: Do mléka přidejte maximálně 35 g čokoládových hoblin – množství je založeno na 300 ml mléka.

KROK 5: Stisknutím a podržením tlačítka „☺“ zapnete napěňovač mléka, poté třikrát stiskněte tlačítko „☺“ a spustíte program.

Funkce napěnění

Funkce	Výběr	Nejlepší pro	Ryska maximálního plnění
Částečná pěna 	Jednou stiskněte tlačítko „☺“	Latte nebo matcha latte	150 ml, ryska maximálního plnění při napěňování
Plná pěna 	Dvakrát stiskněte tlačítko „☺“	Cappuccino nebo macchiato	150 ml, ryska maximálního plnění při napěňování
Horké mléko / horká čokoláda 	Třikrát stiskněte tlačítko „☺“	Horká čokoláda nebo mocha	300 ml, ryska maximálního plnění při ohřívání
Studená pěna 	Čtyřikrát stiskněte tlačítko „☺“	Frappé nebo ledové cappuccino	150 ml, ryska maximálního plnění při napěňování

Skladování

Před uložením napěňovače mléka na chladné a suché místo se ujistěte, že je vychladlý, čistý a suchý.

Napájecí kabel nikdy pevně nenamotávejte na napěňovač mléka ani dovnitř přístroje. Namotejte jej volně, abyste předešli poškození.

Specifikace

Kód výrobku: EK6146

Vstup: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: 500 W

SK | Pokyny si odložte pre nahliadnutie v budúcnosti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a znalosťami, avšak iba pokiaľ sú pod dohľadom/informovaní a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Spotrebič nie je určený pre deti na hranie.
- Čistenie alebo používateľskú údržbu spotrebiča smú vykonávať iba osoby staršie ako 8 rokov, inak musí byť zabezpečený dozor.
- Tento spotrebič nie je hračka.
- Ak napájací kábel, zástrčka alebo akákoľvek časť spotrebiča nefunguje správne alebo ak došlo k ich pádu alebo poškodeniu, produkt ihneď prestaňte používať, aby ste predišli možnému zraneniu.
- Tento spotrebič neobsahuje žiadne časti opraviteľné spotrebiteľom, opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár. Dôsledkom nesprávnej opravy môže dôjsť k riziku ohrozenia spotrebiteľa.

- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď je spotrebič zapnutý alebo ešte úplne nevychladol, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu tepla alebo ostrých hrán, ktoré by ho mohli poškodiť.
- Napájací kábel udržiajte mimo dosahu akýchkoľvek častí spotrebiča, ktoré sa môžu počas používania zahriať.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu iných spotrebičov vyžarujúcich teplo.
- Nedovoľte, aby napájací kábel prešiel z pracovnej plochy, dotýkal sa horúcich povrchov alebo sa zamotal.
- Vyvarujte sa ponorenia elektrických súčastí tohto spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami alebo v prípade, ak sú niektoré pripojenia mokré.
- Keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebič neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za kábel. Vypnite ho a zástrčku vytiahnite ručne.
- Spotrebič neťahajte ani neprenášajte za napájací kábel.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané spolu s výrobkom.
- Tento spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
- Spotrebič neskladujte na priamom slnečnom svetle ani vo veľmi vlhkom prostredí.
- Počas používania spotrebičom nepohybujte.
- Ak tento spotrebič spadne alebo je neúmyselne ponorený do vody, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky. Spotrebič udržiavajte mimo kontaktu s vodou.
- Po použití spotrebič vždy odpojte zo siete a pred každým čistením, údržbou alebo uskladnením ho nechajte úplne vychladnúť.
- Spotrebič vždy položte na stabilný, teplovzdorný povrch vo výške pohodlnej pre používateľa.
- Tento spotrebič by ste nemali obsluhovať pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.
- Použitie predlžovacieho kábla so spotrebičom sa neodporúča.
- Tento spotrebič je určený len na domáce použitie. Nemal by sa používať na komerčné účely.



UPOZORNENIE: Horúci povrch – Nedotýkajte sa tepelných súčastí spotrebiča.



VAROVANIE: Vriaca voda a para môžu spôsobiť vážne zranenie. Pri používaní tohto spotrebiča postupujte mimoriadne opatrne.

Správne a nesprávne postupy

ČO ROBIŤ:

Pred každým cyklom skontrolujte, či je základňa napeňovača mlieka čistá. Pohár napeňovača mlieka vždy naplňte nad značku min. naplnenia.

VYVARUJTE SA:

Zapojeniu napeňovača mlieka do elektrickej siete pred tým, než ho naplníte mliekom.

Nechajte akúkoľvek kvapalinu prísť do kontaktu so základňou.
Pri plnení pohára napeňovača mlieka prekročte značku maximálneho naplnenia.
Používaniu napeňovača mlieka, keď je prázdny.

Ochrana pred varom naprázdno

Ak je v napeňovači mlieka nedostatok mlieka, kontrolky budú blikať a automaticky sa vypne. Ak k tomu dôjde, vypnite napeňovač mlieka a odpojte ho od elektrickej siete. Pred opätovným použitím nechajte aspoň 10 minút úplne vychladnúť.

Starostlivosť a údržba

Pred čistením alebo údržbou vypnite a odpojte napeňovač mlieka zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť.

1. KROK: Utrite napeňovač mlieka mäkkou navlhčenou handričkou a dôkladne ho osušte.

2. KROK: Vyčistite vnútro napeňovača mlieka teplou mydlovou vodou, potom ho opláchnite a dôkladne osušte.

Na čistenie napeňovača mlieka nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.



POZNÁMKA: Po každom použití napeňovača mlieka potrebné vyčistiť.



VAROVANIE: Napeňovač mlieka nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu.

Návod na použitie Pred prvým použitím

Vyčistite napeňovač mlieka a miešadlo podľa pokynov v časti s názvom „**Starostlivosť a údržba**“.

Používanie napeňovača mlieka

1. KROK: Umiestnite základnú jednotku napeňovača mlieka na rovný, stabilný, teplovzdorný povrch vo výške pohodlnej pre používateľa.

2. KROK: Odnímateľnú metličku umiestnite na vreteno šľahačav spodnej časti pohára napeňovača mlieka.

3. KROK: Naplňte pohár napeňovača mlieka želaným množstvom mlieka. Uistite sa, že mlieko je nad značkou min. naplnenia, ale pod značkou max. naplnenia.

4. KROK: Nasadte veko napeňovača mlieka a umiestnite napeňovač mlieka na základnú jednotku napeňovača mlieka. Potom zapojte do siete napeňovač mlieka a zapnite napájanie.

5. KROK: Stlačením a podržaním tlačidla „**U**“ zapnete napeňovač mlieka; kontrolka sa rozsvieti.

6. KROK: Opakovaným stláčaním tlačidla „**U**“ zmeníte funkciu. Po skončení cyklu sa napeňovač mlieka automaticky vypne.

7. KROK: Vypnite napeňovač mlieka a odpojte ho od elektrickej siete. Opatrne odstráňte veko napeňovača mlieka a mlieko vylejte.

Príprava horúcej čokolády

1. KROK: Umiestnite základnú jednotku napeňovača mlieka na rovný, stabilný, teplovzdorný povrch vo výške pohodlnej pre používateľa.

2. KROK: Odnímateľnú metličku umiestnite na vreteno šľahačav spodnej časti pohára napeňovača mlieka.

3. KROK: Do napeňovača mlieka nalejte požadované množstvo mlieka podľa značky maximálneho naplnenia.

4. KROK: Do mlieka pridajte maximálne 35 g čokoládových hoblín na 300 ml mlieka.

5. KROK: Stlačením a podržaním tlačidla „**U**“ zapnete napeňovač mlieka, potom trikrát stlačte tlačidlo „**U**“ na spustenie programu.

Funkcie napenenia

Funkcia	Výber	Najlepšie pre	Značka max. naplnenia
Čiastočná pena 	Raz stlačte tlačidlo „☺“	Latte alebo matcha latte	Značka max. naplnenia 150 ml
Úplná pena 	Dvakrát stlačte tlačidlo „☺“	Cappuccino alebo macchiato	Značka max. naplnenia 150 ml
Horúce mlieko / horúca čokoláda 	Trikrát stlačte tlačidlo „☺“	Horúca čokoláda alebo mocha	Značka max. naplnenia pre ohrev 300 ml
Studená pena 	Štyrikrát stlačte tlačidlo „☺“	Frappé alebo ľadové cappuccino	Značka max. naplnenia 150 ml

Uskladnenie

Pred uložením na chladnom a suchom mieste skontrolujte, či je napeňovač mlieka vychladnutý, čistý a suchý. Kábel nikdy neovíjajte pevne okolo napeňovača mlieka alebo doňho. Oviňte ho iba voľne, aby nedošlo k poškodeniu.

Technické údaje

Kód výrobku: EK6146

Vstup: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 500 W

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da una persona adulta.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi

affilati per evitare danni.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio, poiché quest'ultimo potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: superficie calda. Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



AVVERTENZA: acqua bollente e vapore possono causare lesioni gravi. Prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE:

prima di ogni ciclo, controllare che la base del montalatte sia pulita.

Riempire sempre la tazza del montalatte oltre il contrassegno di riempimento minimo.

COSA NON FARE:

collegare il montalatte all'alimentazione elettrica prima di aggiungere il latte.

Lasciare che qualsiasi liquido entri in contatto con la base.

Superare il contrassegno di riempimento massimo durante il riempimento della tazza del montalatte.

Utilizzare il montalatte quando è vuoto.

Protezione contro l'utilizzo a secco

Se la quantità di latte inserita è insufficiente, il montalatte si spegnerà automaticamente. In tal caso, spegnere e scollegare il montalatte dall'alimentazione elettrica. Lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno 10 minuti prima di azionarlo di nuovo.

Cura e manutenzione

Spegnere il montalatte e scollegarlo dall'alimentazione elettrica, quindi lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione.

FASE 1: pulire il montalatte con un panno morbido e umido, quindi asciugarlo accuratamente.

FASE 2: pulire l'interno del montalatte con acqua calda e detersivo, sciacquare e lasciare asciugare.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire il montalatte, onde evitare possibili danni.



NOTA: il montalatte deve essere pulito subito dopo ogni utilizzo.



AVVERTENZA: il montalatte non è lavabile in lavastoviglie.

Istruzioni per l'uso Prima del primo utilizzo

Pulire il montalatte seguendo le istruzioni riportate nella sezione intitolata "**Cura e manutenzione**".

Utilizzo del montalatte

FASE 1: collocare l'unità base del montalatte su una superficie piana, stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.

FASE 2: posizionare la frusta rimovibile sull'alberino della frusta nella parte inferiore della tazza del montalatte.

FASE 3: riempire la tazza del montalatte con la quantità desiderata di latte. Assicurarsi che il livello del latte superi il contrassegno di riempimento minimo ma sia appena sotto il contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma.

FASE 4: inserire il coperchio del montalatte e posizionare il montalatte sull'unità base dell'apparecchio. Quindi collegare il montalatte all'alimentazione elettrica e accenderlo.

FASE 5: tenere premuto "⏻" per accendere il montalatte; la spia si illumina.

FASE 6: premere più volte "⏻" per cambiare funzione. Al termine del ciclo, il montalatte si spegnerà automaticamente.

FASE 7: spegnere il montalatte e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Rimuovere con cautela il coperchio del montalatte e versare il latte.

Preparazione della cioccolata calda

FASE 1: collocare l'unità base del montalatte su una superficie piana, stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.

FASE 2: posizionare la frusta rimovibile sull'alberino della frusta nella parte inferiore della tazza del montalatte.

FASE 3: versare la quantità di latte necessaria nel montalatte in linea con il contrassegno di riempimento massimo.

FASE 4: aggiungere una quantità massima di 35 g di scaglie di cioccolato nel latte, considerando la presenza di 300 ml di latte.

FASE 5: tenere premuto "⏻" per accendere il montalatte, quindi premere tre volte "⏻" per avviare il programma.

Funzioni del montalatte

Funzione	Selezione	Migliore per	Contrassegno di riempimento massimo
Parzialmente schiumato 	Premere "0" una sola volta	Caffè latte o latte al tè matcha	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma - 150 ml
Schiumato 	Premere due volte "0"	Cappuccino o latte macchiato	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma - 150 ml
Latte caldo/ cioccolato calda 	Premere tre volte "0"	Cioccolata calda o moka	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione di riscaldamento - 300 ml
Schiuma a freddo 	Premere quattro volte "0"	Frappè o cappuccino ghiacciato	Contrassegno di riempimento massimo per la funzione schiuma - 150 ml

Conservazione

Controllare che il montalatte sia freddo, pulito e asciutto, prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità. Non avvolgere mai il cavo attorno al montalatte o al suo interno; non stringerlo troppo per evitare che si danneggi.

Specifiche

Codice prodotto: EK6146

Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uscita: 500 W

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Siga sempre le precauzioni basilari di sicurezza al usare apparecchi elettrici.
- Verificare che la tensione indicata sulla piastrina coincide con quella della rete locale prima di collegare il dispositivo alla corrente elettrica.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza conoscenze al riguardo, sempre e quando si forniscono istruzioni e si li supervisiona, e solo se comprendono i rischi del suo utilizzo.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- A meno che non siano maggiori di 8 anni e sotto supervisione, i bambini non devono eseguire lavori di pulizia né di manutenzione del dispositivo.
- Questo dispositivo non è un giocattolo.
- Smettere di utilizzare il dispositivo immediatamente se il cavo di alimentazione, la spina o qualsiasi altra parte non funzionano correttamente, o se ha subito qualche tipo di danno, per evitare possibili lesioni.
- Questo dispositivo contiene parti che l'utente non può riparare, per lo che è necessario che un elettricista qualificato si occupi delle riparazioni pertinenti. Una riparazione inadeguata può mettere l'utente in pericolo di subire danni.
- Mantenere il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini quando è acceso o mentre si raffredda.
- Mantenere il dispositivo e il cavo di alimentazione lontani da fonti di calore.

- bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
 - Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
 - No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
 - No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
 - No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
 - Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
 - No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
 - No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
 - No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
 - No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
 - No utilice el dispositivo al aire libre.
 - Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
 - No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
 - Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
 - Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
 - Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
 - Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
 - No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
 - Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del aparato.



ADVERTENCIA: El agua hirviendo y el vapor pueden provocar lesiones graves. Extrema la precaución al utilizar este aparato.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Comprobar que la base del espumador esté limpia antes de cada uso.

Llenar siempre la jarra del espumador de leche por encima de la marca de llenado mínimo.

QUÉ NO HACER:

Conectar el espumador de leche a la corriente eléctrica antes de añadir la leche.

Dejar que cualquier líquido entre en contacto con la base.

Superar la marca de llenado máximo al llenar la jarra del espumador de leche.

Poner en funcionamiento el espumador de leche vacío.

Protección contra hervido en seco

Si no hay suficiente leche en el espumador, las luces indicadoras parpadearán y el aparato se apagará automáticamente. En ese caso, apague y desconecte el aparato de la corriente eléctrica. Deje que se enfríe completamente durante al menos 10 minutos antes de volver a utilizarlo.

Cuidados y mantenimiento

Apague y desconecte el espumador de leche de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento.

PASO 1: Limpie el espumador de leche con un paño suave y húmedo y séquelo bien.

PASO 2: Limpie el interior del espumador de leche con agua caliente y jabón, enjuáguelo y séquelo completamente.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar el espumador de leche, ya que su uso podría causar daños en el aparato.



NOTA: El espumador de leche debe limpiarse después de cada uso.



ADVERTENCIA: El espumador de leche no es apto para lavavajillas.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Limpie el espumador de leche de acuerdo con las instrucciones de la sección "**Cuidados y mantenimiento**".

Uso del espumador de leche

PASO 1: Coloque la base del espumador de leche sobre una superficie estable, plana y resistente al calor, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque el batidor extraíble en el eje de las varillas situado en la parte inferior de la jarra del espumador de leche.

PASO 3: Llene la jarra del espumador de leche con la cantidad de leche deseada. Asegúrese de que la leche está por encima de la marca de llenado mínimo y por debajo de la marca de llenado máximo de espuma.

PASO 4: Coloque la tapa del espumador de leche y ponga el espumador en la base. A continuación, enchufe el espumador de leche a la corriente eléctrica y enciéndalo.

PASO 5: Mantenga pulsado "⏻" para encender el espumador de leche. La luz indicadora se iluminará.

PASO 6: Pulse varias veces "⏻" para cambiar la función. Cuando el ciclo se haya completado, el espumador de leche se apagará automáticamente.

PASO 7: Apague y desconecte el espumador de leche de la corriente eléctrica. Quite con cuidado la tapa del espumador de leche y vierta la leche.

Elaboración de chocolate caliente

PASO 1: Coloque la base del espumador de leche sobre una superficie estable, plana y resistente al calor, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque el batidor extraíble en el eje de las varillas situado en la parte inferior de la jarra del espumador de leche.

PASO 3: Vierta la cantidad necesaria de leche en el espumador de leche hasta la marca de llenado máxima.

PASO 4: Añada un máximo de 35 g de virutas de chocolate por cada 300 ml de leche.

PASO 5: Mantenga pulsado "⏻" para encender el espumador de leche y, a continuación, pulse "⏻" tres veces para iniciar el programa.

Funciones de espuma

Función	Selección	Ideal para	Marca de llenado máx.
Espuma parcial 	Pulse "O" una vez	Latte o matcha latte	Marca de llenado máximo de espuma de 150 ml
Espuma completa 	Pulse "O" dos veces	Capuchino o macchiato	Marca de llenado máximo de espuma de 150 ml
Leche/ chocolate caliente 	Pulse "O" tres veces	Chocolate caliente o moca	Marca de llenado máximo para calentar (300 ml)
Espuma fría 	Pulse "O" cuatro veces	Frappé o capuchino helado	Marca de llenado máximo de espuma de 150 ml

Almacenamiento

Antes de guardarlo en un lugar fresco y seco, asegúrese de que el espumador de leche esté frío, limpio y seco. No apriete el cable al enrollarlo alrededor o dentro del espumador de leche; déjelo más suelto para no dañarlo.

Especificaciones

Código del producto: EK6146

Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Salida: 500 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos no aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou

- arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
 - Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
 - Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
 - Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
 - Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
 - Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
 - Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
 - Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
 - Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
 - Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
 - Não utilize este aparelho no exterior.
 - Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
 - Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
 - Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
 - Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção pelo utilizador ou de o armazenar.
 - Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
 - Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
 - Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
 - Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.



AVISO: água a ferver e vapor podem causar ferimentos graves; tenha muito cuidado ao utilizar este aparelho.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Verificar se a base do batedor de leite está limpa antes de cada ciclo.

Encher sempre o copo do batedor de leite acima da marca de enchimento mín.

O QUE NÃO FAZER:

Ligar o batedor de leite à tomada elétrica antes de adicionar leite.

Permitir que os líquidos entrem em contacto com a base.

Exceder a marca de enchimento máx. ao encher o copo do batedor de leite.

Utilizar o batedor de leite enquanto estiver vazio.

Proteção para ferver a seco

Se não existir leite suficiente no batedor de leite, as luzes indicadoras piscam e este irá desligar-se automaticamente. Se isto acontecer, desligue e retire a ficha do batedor de leite da tomada elétrica. Deixe arrefecer completamente durante, pelo menos, 10 minutos antes de utilizar novamente.

Cuidados e manutenção

Desligue e retire a ficha do batedor de leite da tomada elétrica e deixe-o arrefecer completamente antes de tentar efetuar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.

PASSO 1: limpe o batedor de leite com um pano macio e húmido e seque-o completamente.

PASSO 2: limpe o interior do batedor de leite com água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque bem.

Não utilize detergentes de limpeza ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar o batedor de leite, pois pode causar danos.



NOTA: lave o batedor de leite após cada utilização.



AVISO: não lave o batedor de leite na máquina de lavar loiça.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Limpe o batedor de leite seguindo as instruções na secção "**Cuidados e manutenção**".

Utilizar o batedor de leite

PASSO 1: coloque a unidade base do batedor de leite numa superfície plana, estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque o acessório para bater amovível no eixo do acessório para bater, na parte inferior do copo do batedor de leite.

PASSO 3: encha o copo do batedor de leite com a quantidade de leite pretendida. Certifique-se de que o leite está acima da marca de enchimento mín. e abaixo da marca de enchimento máx. para espuma.

PASSO 4: encaixe a tampa do batedor de leite e coloque-o na unidade base do batedor de leite. Em seguida, ligue a ficha do batedor de leite à tomada elétrica e ligue o aparelho.

PASSO 5: mantenha premido o botão "O" para ligar o batedor de leite; a luz indicadora acende-se.

PASSO 6: prima repetidamente "O" para alterar a função. Quando o ciclo estiver concluído, o batedor de leite desliga-se automaticamente.

PASSO 7: desligue o batedor de leite e retire a ficha da tomada elétrica. Retire cuidadosamente a tampa do batedor de leite e verta o leite.

Preparar chocolate quente

PASSO 1: coloque a unidade base do batedor de leite numa superfície plana, estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque o acessório para bater amovível no eixo do acessório para bater, na parte inferior do copo do batedor de leite.

PASSO 3: coloque a quantidade necessária de leite no batedor de leite, de acordo com a marca de enchimento máx.

PASSO 4: adicione, no máximo, 35 g de raspas de chocolate a 300 ml de leite.

PASSO 5: mantenha premido o botão "O" para ligar o acessório para batedor de leite e, em seguida, prima "O" três vezes para iniciar o programa.

Funções de espuma

Função	Seleção	Ideal para	Marca de enchimento máx.
Espuma parcial 	Prima "0" uma vez	Latte ou latte de matcha	Marca de enchimento máx. para espuma: 150 ml
Espuma integral 	Prima "0" duas vezes	Cappuccino ou macchiato	Marca de enchimento máx. para espuma: 150 ml
Leite quente/ chocolate quente 	Prima "0" três vezes	Chocolate quente ou mocha	Marca de enchimento máx. para aquecimento: 300 ml
Espuma fria 	Prima "0" quatro vezes	Frappé ou cappuccino gelado	Marca de enchimento máx. para espuma: 150 ml

Armazenamento

Certifique-se de que o batedor de leite está frio, limpo e seco antes de o guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta do ou no interior do batedor de leite; enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6146

Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 500 W

RO | Păstrați instrucțiunile pentru consultare viitoare.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Atunci când utilizați aparate electrocasnice, trebuie să urmați întotdeauna măsuri de protecție elementare.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici tehnice corespunde cu cea a rețelei locale înainte de a conecta aparatul la priză.
- Acest aparat poate fi folosit de persoane cu vârsta de 8 ani și mai mult și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele, dacă au beneficiat de supraveghere/instruire și înțeleg pericolele aferente.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină produsul, decât dacă au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.
- Acest aparat nu este o jucărie.
- În cazul în care cablul de alimentare, fișa sau orice piesă a aparatului prezintă defecțiuni sau a fost scăpată sau deteriorată, nu mai utilizați produsul cu efect imediat pentru a evita posibile vătămări corporale.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator, doar un electrician calificat poate efectua reparațiile. Reparațiile necorespunzătoare pot prezenta un pericol pentru utilizator.
- A nu se lăsa aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- A nu se lăsa aparatul la îndemâna copiilor când este în funcțiune sau lăsat să se răcească.

- Nu apropiați aparatul și cablul de alimentare de surse de căldură sau muchii ascuțite care pot provoca daune.
- Nu apropiați cablul de alimentare de piesele aparatului care pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
- Nu apropiați aparatul de alte aparate care emit căldură.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste blaturi de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să se răsucescă.
- Nu scufundați componentele electrice ale acestui aparat în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude sau dacă conexiunile sunt ude.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la rețea.
- Nu deconectați aparatul de la rețea trăgând de cablu; opriți-l și scoateți fișa cu mâna.
- Nu trageți sau deplasați aparatul de cablul de alimentare.
- Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel destinat.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele furnizate.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu depozitați aparatul în lumina directă a soarelui sau în condiții de umiditate ridicată.
- Nu deplasați aparatul în timp ce este în curs de utilizare.
- Dacă acest aparat cade sau se scufundă accidental în apă, deconectați-l imediat de la priza din perete. Nu introduceți mâna în apă.
- Întotdeauna deconectați aparatul de la priză după utilizare și lăsați-l să se răcească complet înainte să îl curățați, întrețineți sau depozitați.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizator.
- Acest aparat nu trebuie acționat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de comandă de la distanță.
- Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor împreună cu aparatul.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Nu trebuie folosit în scopuri comerciale.



ATENȚIE: Suprafață fierbinte – nu atingeți secțiunile fierbinți sau componentele de încălzire ale aparatului.



AVERTISMENT: Apa fierță și aburul pot cauza vătămări corporale grave; aveți grijă deosebită când utilizați acest aparat.

Acțiuni recomandate și nerecomandate

ACȚIUNI RECOMANDATE:

Verificați dacă baza aparatului pentru spumă de lapte este curată înainte de fiecare ciclu. Întotdeauna umpleți cupa aparatului pentru spumă de lapte deasupra marcajului minim de umplere.

ACȚIUNI NERECOMANDATE:

Nu conectați aparatul pentru spumă de lapte la rețeaua de alimentare înainte de a adăuga lapte.

Nu permiteți ca lichidele să intre în contact cu baza.

Nu depășiți marcajul maxim de umplere atunci când umpleți cupa aparatului pentru

spumă de lapte.

Nu utilizați aparatul pentru spumă de lapte dacă este gol.

Protecție împotriva fierberii uscate

Dacă în aparatul pentru spumă de lapte nu este suficient lapte, LED-urile indicatoare vor lumina intermitent și aparatul se va opri automat. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți și deconectați aparatul pentru spumă de lapte de la rețeaua de alimentare. Lăsați-l să se răcească complet timp de cel puțin 10 minute înainte de a-l folosi din nou.

Îngrijire și întreținere

Opriți și deconectați aparatul pentru spumă de lapte de la rețeaua de alimentare și lăsați-l să se răcească complet înainte de a încerca să efectuați orice operație de curățare sau întreținere.

PASUL 1: Ștergeți aparatul pentru spumă de lapte cu o lavetă moale și umedă și uscați temeinic.

PASUL 2: Curățați interiorul aparatului pentru spumă de lapte cu apă caldă, cu săpun, apoi clătiți și uscați temeinic.

Nu utilizați detergenți sau bureți aspri sau abrazivi pentru a curăța aparatul pentru spumă de lapte, deoarece îl puteți deteriora.



NOTĂ: Aparatul pentru spumă de lapte trebuie curățat după fiecare utilizare.



AVERTISMENT: Aparatul pentru spumă de lapte nu poate fi spălat în mașina de spălat vase în siguranță.

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de prima utilizare

Curățați aparatul pentru spumă de lapte conform instrucțiunilor din secțiunea intitulată „Îngrijire și întreținere”.

Utilizarea aparatului pentru spumă de lapte

PASUL 1: Așezați unitatea de bază a aparatului pentru spumă de lapte pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizator.

PASUL 2: Poziționați accesoriul tel detașabil pe mixerul cu tijă de la partea inferioară a cupei aparatului pentru spumă de lapte.

PASUL 3: Umpleți cupa aparatului pentru spumă de lapte cu cantitatea dorită de lapte. Asigurați-vă că laptele depășește marcajul minim de umplere dar este sub marcajul maxim de umplere pentru spumare.

PASUL 4: Așezați capacul aparatului pentru spumă de lapte și puneți aparatul pentru spumă de lapte pe unitatea de bază a aparatului pentru spumă de lapte. Apoi, conectați aparatul pentru spumă de lapte la rețeaua de alimentare electrică și porniți-l.

PASUL 5: Apăsăți și mențineți apăsat butonul „☺” pentru a porni aparatul pentru spumă de lapte; LED-ul indicator se va aprinde.

PASUL 6: Apăsăți repetat butonul „☺” pentru a schimba funcția. Când ciclul este complet, aparatul pentru spumă de lapte se va opri automat.

PASUL 7: Opriți și deconectați aparatul pentru spumă de lapte de la rețeaua de alimentare electrică. Îndepărtați cu atenție capacul aparatului pentru spumă de lapte și turnați laptele.

Prepararea de ciocolată caldă

PASUL 1: Așezați unitatea de bază a aparatului pentru spumă de lapte pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizator.

PASUL 2: Poziționați accesoriul tel detașabil pe mixerul cu tijă de la partea inferioară a cupei aparatului pentru spumă de lapte.

PASUL 3: Turnați cantitatea necesară de lapte în aparatul pentru spumă de lapte respectând marcajul maxim de umplere.

PASUL 4: Adăugați maximum 35 g de fâșii de ciocolată în lapte, pentru 300 ml de lapte.

PASUL 5: Apăsati și mențineți apăsat butonul „☺” pentru a porni aparatul pentru spumă de lapte, apoi apăsați butonul „☺” de trei ori pentru a porni programul.

Funcții de spumare

Funcție	Selectare	Adecvată pentru	Marcaj max. de umplere
Spumă parțială 	Apăsati butonul „☺” o dată	Latte sau matcha latte	150 ml marcaj max. de umplere pentru spumare
Spumă integrală 	Apăsati butonul „☺” de două ori	Cappuccino sau macchiato	150 ml marcaj max. de umplere pentru spumare
Lapte cald/ ciocolată caldă 	Apăsati butonul „☺” de trei ori	Ciocolată caldă sau mocha	300 ml marcaj max. de umplere pentru încălzire
Spumă rece 	Apăsati butonul „☺” de patru ori	Frappé sau cappuccino cu gheață	150 ml marcaj max. de umplere pentru spumare

Depozitare

Verificați ca aparatul pentru spumă de lapte să fie răcit, curat și uscat înainte de a-l depozita într-un loc răcoros și uscat.

Nu înfășurați niciodată cablul strâns în jurul sau în interiorul aparatului pentru spumă de lapte; înfășurați-l lejer pentru a evita deteriorarea.

Specificații

Cod produs: EK6146

Intrare: 220–240 V~ 50/60 Hz

Ieșire: Putere 500 W



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recycleren van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugkruipdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvaltoesliefdienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collecte des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmehilfen an. Sie können Batterien und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą użycia. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej użycia. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich użycia.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się użycia odpadów domowych lub sprzedawcą.

CZ | Likvidace vyčerpaných baterií a elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktu, jeho bateriích nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namísto toho je uživatel odpovědný za jejich předání na příslušnou odbornou místo pro recyklaci baterií a elektrických a elektronických zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomáhá ochráně přírodních zdrojů a zabránit potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v bateriích a elektrických a elektronických zařízeních, a ke které by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. **Některé prodejci poskytují služby zpětného zřízení, které umožňují uživatelé vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací všechny data z elektrických a elektronických zařízení.** Další informace o tom, kde odevzdat baterie, elektrický a elektronický odpad, prosím kontaktujte místní městský nebo obecní úřad, služby likvidace komunálního odpadu nebo prodejce.

SK | Likvidácia použitých baterií a elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produkte, jeho batériách alebo obale znamená, že tento produkt a všetky batérie, ktoré sa v ňom nachádzajú, sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Namiesto toho je používateľ povinný odovzdať ich na príslušnom zbernom mieste na recykláciu batérií a elektrických a elektronických zariadení. Tento separovaný zber a recyklácia pomôžu zachovať prírodné zdroje a zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok v batériách a elektrických a elektronických zariadeniach, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou. Niektorí predajcovia poskytujú služby spätného zariadenia, ktoré umožňujú používateľovi vrátiť vyčerpané zariadenie na vhodnú likvidáciu. **Vymazanie akýchkoľvek údajov na elektrickom a elektronickom zariadení pred likvidáciou má na starosti používateľ.** Ďalšie informácie o tom, kde možno baterie, elektrický a elektronický odpad odovzdať, získate na miestnom mestskom/obecnom úrade, u služby likvidácie komunálneho odpadu alebo u predajcu.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiscono a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori offrono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. É responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos elétricos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

RO | Eliminarea bateriilor uzate și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Acest simbol pe pe produs, de pe bateriile acestuia sau de pe ambalajul său înseamnă că acest produs și orice baterii pe care le conține nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri. În schimb, este responsabilitatea utilizatorului să predare acest produs și orice baterii unui punct de colectare corespunzător pentru reciclarea bateriilor și a echipamentelor electrice și electronice. Acesta colectare separată și reciclare va contribui la conservarea resurselor naturale și la prevenirea consecințelor potențial negative asupra sănătății umane și a mediului din cauza prezenței posibile a substanțelor periculoase în baterii și echipamente electrice și electronice, care ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare. Unii comercianți oferă servicii de returnare, care permit utilizatorului să returneze echipamentele uzate pentru eliminarea corespunzătoare a acestora. **Este responsabilitatea utilizatorului să șteargă orice date de pe echipamentele electrice și electronice înainte de eliminare.** Pentru mai multe informații despre cum să predați bateriile uzate și deșeurile electrice și electronice, contactați biroul local al orașului/municipalității, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau comerciantul cu amănuntul.



Points de collecte sur www.quefaireindemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. RO.

MADE IN CHINA.

CD030424/MD000000/V1